

FHC 2019 (中国・上海)

ジャパンパビリオン 出品案内書

■ ■ 申込締切：2019年6月28日(金) 12:00 必着 ■ ■

中国・上海で毎年開催される「FHC (Food and Hotel China)」は、中国内外の出品物を求めて多くのバイヤーが来場する中国最大級の総合食品見本市であり、本市場での販路開拓を目指す我が国企業等にとって効果的な見本市です。

ジェトロは、本見本市に「ジャパンパビリオン」を設置することにより、上海市場、更には中国市場全体への新規参入・販路拡大を目指す我が国企業等を支援し、同国への輸出拡大を目指します。



前回 (FHC 2018) ジャパンパビリオンの様子

FHC 2019 概要

会 期：2019年11月12日(火)～14日(木)
 会 場：Shanghai New International Expo Center (SNIEC) (中国・上海)
 主 催 者：China International Exhibitions (CIE)
 ウェブサイト：<https://www.fhcchina.com/en/>
 前 回 実 績：出品者数：3,000社
 出品国数：48ヶ国
 来場者数：118,274人

有望品目

- ・水産物・水産加工品
- ・清涼飲料水
- ・アルコール飲料
- ・菓子
- ・コメ・コメ関連製品
- ・麺製品
- ・健康志向商品
(アレルギー源料不使用や無着色・無香料、動物性原料不使用の加工食品や調味料)

ジャパンパビリオン 概要

主 催 者：日本貿易振興機構 (ジェトロ)
 参 加 日 程：2019年11月12日(火)～14日(木)
 参加ホール：Hall N2
 対 象 者：日本産農水産物・食品の輸出に意欲的な我が国企業・団体等
 出 品 物：中国で販売可能な日本産の生鮮品、日本産原料を使用した加工品、及び他国産原料を使用し、日本国内で加工した加工品
 規 模：318㎡

◆◇ジャパンパビリオンに出品する4つのメリット◆◇

1. 費用負担の軽減

ブース装飾費、広報費、出品料の一部等をジェトロが負担しますので、単独で出品し、同等の装飾および広報をする場合に比べて、費用を抑えることができます。

2. 出品手続きを安心サポート

出品申し込みやブース装飾など、見本市参加に伴う煩雑な手続きをジェトロがサポートしますので、海外見本市に出品される方の負担を軽減します。

3. 効率的な広報・バイヤー来場誘致

ジェトロの海外ネットワークによる来場誘致や、広報媒体、見本市会場内への広告設置等を通じ、来場者にジャパンパビリオンの認知度を高め、バイヤーの来場を促進します。

4. 輸出に関するアドバイス

ビジネス経験豊富なジェトロのアドバイザーが、植物検疫手続きなど、輸出全般に関するアドバイスを提供します。

◆◇今後のスケジュール、お申し込み方法◆◇

本案内および別紙「海外見本市出品要綱」を必ずご確認ください。ご了承いただき、以下の手順でお申し込みください。

※地方自治体や業界団体等が複数の企業等を取りまとめて出品する場合、応募資料や留意事項が一部異なりますので、別紙「代表および孫出品者向けご案内」をご参照ください。

① 企業情報・商品情報の入力

以下 URL にある **2 つの申し込みフォーム**（企業情報と商品情報）に必要事項をご登録ください。登録後、「入力完了メール」がJETROより送付されます（**出品の承諾ではございません**）。登録いただいた情報を元に出品者の選定を行いますので、**できる限り詳細にご記入願います**。※本フォームは記入途中で一時保存ができませんので、あらかじめ入力内容を確認、ご準備の上、ご登録ください。

(URL) <http://www.jetro.go.jp/events/afb/80dca0396d57f938.html>

② 「出品申込書・承諾書」をメールで送信

上記ウェブサイト上添付されている「**出品申込書・承諾書**」フォームに必要事項を記入し、**原本郵送前に**、事務局メールアドレスに PDF ファイルを送信願います。事務局で内容を確認後、3 営業日以内に連絡いたします。

③ 出品申込原本を郵送

JETROから内容確認の旨連絡がありましたら、所定の場所に**代表者印**を押印した原本 2 部を、事務局宛にご郵送ください。＜**提出期限**> **2019 年 6 月 28 日（金）正午必着**

④ 出品者の選考

ご提出いただいた「企業情報・商品情報」を元に所定の審査項目に則してJETROにて選考を行います（同点になった場合は、先着者を優先します。審査項目は、p.3 をご覧ください）。

⑤ 選考結果のご連絡

まず、選考結果をメールにて通知後、JETRO押印済の「出品申込書・承諾書」1 部を返送いたします。その際、出品料の請求書も同封いたします。**連絡時期：7 月下旬予定**

⑥ 出品料のお振込み

請求書に記載されている支払期日までに、出品料のお支払いが確認できた時点で、ジャパンパビリオンへの出品が確定となります。**期日までに出品料のお振込みが確認できない場合、出品申し込みを辞退されたものとみなします**ので、ご注意ください。**振込み期限：9 月 6 日（金）予定**
※出品申込者名と異なる名義での請求書の発行が必要な場合は、事前にお申し出ください。

⑦ 出品者説明会

出品者マニュアルの配布や、出品に関する諸手続き、現地の最新市場情報やその他注意事項等を説明いたします（会場はJETRO東京本部）。**開催予定日：9 月上旬予定**

⑧ 渡航・会期中

ジャパンパビリオン自社スペースへのアテンドおよび会期中のアンケートにご協力いただきます。（必須）。**11 月 12 日（火）～11 月 14 日（木）（※準備日：11 月 11 日（月））**

⑨ フォローアップアンケート

会期終了 3 か月、6 か月、12 か月後にお送りするフォローアップアンケートにご協力いただきます（必須）。

◆◆出品要件◆◆

- 現地で販売可能な日本産農林水産物・食品、又は日本産原料を使用して海外で生産された農林水産物・食品であること。
- 出品目的が商談による取引先の発掘・継続取引であること(主目的がプロモーションや調査ではない)。
- 輸出に伴う需要増に対応できる供給体制を有すること。
- 事業参加後も海外からの引き合いに対応可能な担当者があること。当該事業の会期中、商談に対応可能(諸条件の提示等)な担当者が常駐すること。
- 英語もしくは現地語で商談用資料(※企業情報、商品情報(価格表含む))を既に揃えており、ジェトロが求めた際は速やかに提出することに同意していること。もしくは会期までに揃えジェトロに提出することを同意していること。
- ジェトロが成果把握の為に会期中アンケート、フォローアップアンケート等へ協力することに同意していること。
- 出品案内書および「海外見本市出品要綱」の内容、条件に同意していること(代表出品者の場合は、その条件を満たしているか)。

◆◆出品者の選考◆◆

ご提出いただいた「企業・商品情報」をもとに、以下の審査項目に即してジェトロにて出品者を選考します。

なお、結果の詳細は回答できかねますので、予めご了承ください。

- (1) 当該事業で定める有望商品に合致するか
- (2) 出品物の品質、価格、物流面での要件等が現地で受け入れられるものか
- (3) 出品により新しい海外市場の開拓が期待できる商品か
- (4) 応募者の輸出に取り組む姿勢(戦略・目的・出品に向けた取組み)
- (5) 応募者の認証取得等
- (6) 応募者の商流
- (7) 前年度の参加事業における成約実績
- (8) 日本で登記している事業者か
- (9) 「戦略的輸出拡大サポート事業」のうち輸出有望案件支援サービスによる支援対象企業か
- (10) 過去のルールの遵守状況、自己都合によるキャンセル状況

◆◆ジャパンパビリオン募集スペースと出品料◆◆

・中小企業向け出品料の適用条件、ジェトロメンバーズ割引料金等については、p.5をご参照ください。

募集枠	概要	出品料
通常枠 (1小間単位での占有スペース有)	<p><1小間のイメージ></p>  <p>1小間あたり 9㎡ (間口3m×奥行3m、予定)</p>	<p><中小企業料金> 280,000円/小間</p> <p><全額負担料金> 560,000円/小間</p>

<p>オープンスペース枠 (占有スペース無)</p>	<p><1小間(2枠)のイメージ></p> <p>正面 A社 B社</p> <p>・冷蔵・冷凍庫などの大型什器は原則設置できません。 ・商談用テーブルセット等、一部のサービス・備品は、他の出品者様と共有(2枠で1セット)となります。</p>	<p><中小企業料金> 140,000円/枠</p> <p><全額負担料金> 280,000円/枠</p>
<p>ニューチャレンジャー枠 (占有スペース無)</p>	<p>過去5年以内に海外輸出経験がなく(間接貿易含む)、新たに輸出に取り組まれる事業者様向けのスペースです。その他の条件は、オープンスペース枠と同じです。</p>	<p><中小企業料金> 70,000円/枠</p> <p><全額負担料金> 140,000円/枠</p>

◆◇中小企業料金の適用条件、ジェットロメンバーズ割引料金等◆◇

出品料は、中小企業を対象にスペース使用料の1/2以上を受益者負担として設定しています。

<中小企業の定義>

中小企業とは、「中小企業基本法」の定義に基づきます。以下表のうち、**資本金基準・従業員基準のいずれかを満たす法人**を中小企業とします。中小企業を対象とした料金にてお申し込みいただけるのは、①同法に定める日本国内の中小企業*、②同法に定める中小企業を取りまとめる業界団体等に限り、ただし、上記の条件に該当する企業・業界団体等であっても**国費を財源とした他の補助金等**を充当して出品する場合**にあつては、**スペース使用料の全額を負担いただきます。**

主たる事業として営んでいる業種	資本金の額または出資の総額	常時雇用する従業員の数***
製造業、建設業、輸送行、 その他の業種(下記以外)	3億円以下	300人以下
卸売業	1億円以下	100人以下
サービス業(情報サービス業を含む)	5千万円以下	100人以下
小売業	5千万円以下	50人以下

*法人格のない個人事業者も含まれます。

**他の補助金の例は、「品目別等輸出促進対策事業(農林水産省)」、「ジャパンブランド育成支援事業(経済産業省)」などが該当します。

***「常時雇用する従業員の数」には、事業主、役員、臨時従業員を含みません。

<中小企業料金の適用除外要件>

- (1) 「中小企業・協同組合以外(大企業など)」および「海外に所在する企業」は全額負担となります。
- (2) 2017年度からカウントして、ジェットロが主催した同一見本市への出品が4回以上の事業者は全額負担となります。ただし、ニューチャレンジャー枠での参加はカウントしません。出品回数は、出品形態に関わらず、出品物を持つ事業者である場合にカウントします。

<ジェットロメンバーズ割引料金について>

- (1) ジェットロメンバーズ(JM)は会員特別料金として 10%の割引をします (年間総額 75,600 円まで)。
出品と同時に会員にお申し込んだ場合は、会員割引を適用します。
【ジェットロメンバーズの詳細】: <http://www.jetro.go.jp/members/>
- (2) 割引は日本国内から会員として登録された法人・団体名でお申し込みいただいた場合に限りです。

<東京都の「金融機関・専門機関と連携した『海外展開支援』> ※会員割引と本件の併用は不可。

- 概要：東京都が新たなメニューとして創設した中小企業制度融資。海外販路開拓などを旨とする中小企業者の幅広い資金需要に対応するため、必要な資金を融資するとともに、東京都が信用保証料の 2 分の 1 を補助します。また、ジェットロ、中小企業基盤整備機構及び東京都中小企業振興公社が、海外展開に関する事業計画の策定や実行に必要な支援を実施します。
- 支援経費：本融資への申込予定者が、その融資を実行予定である金融機関を経由してジェットロへ支援を申し込む場合、東京都との連携により、ジェットロに支払う出品料等を原則無料で利用できます。(1 企業あたりの利用限度は、支援経費累計が 50 万円となるまで)
- 対象：見本市に単独出品し、東京都内に事業所を有する中小企業者 (下記詳細 URL 参照のこと)
- 詳細：<http://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.jp/chushou/kinyu/youushi/youushi/kaigaitenkai/>
- 締切：2019 年 6 月 28 日 (金) 12:00
※本見本市の出品料に対して本制度を活用される場合の海外展開支援申込書 (金融機関記入済) 提出期限
- お申込み・問合せ：ジェットロ関東貿易情報センター
TEL : 03-3582-4953 / FAX : 03-3582-0504 / E-mail : knt-tokyo@jetro.go.jp

◆◇キャンセル規定◆◇

出品確定後、自己都合で出品をキャンセルされる場合は、捺印のある書面にてジェットロにお知らせ下さい。出品確定前に申込みを取消される場合は、メールまたは書面にてジェットロまでご連絡ください。キャンセル申請日より、下表の通りキャンセル料が発生します
(キャンセル受付日以降にキャンセル連絡をいただいた場合、出品料の返金はできませんのでご了承ください)。

キャンセル受付日	キャンセル料
申込日～2019 年 9 月 6 日 (金)	なし
2019 年 9 月 7 日 (土) 以降または連絡なしの不参加	出品料の 100%

※キャンセル料にジェットロメンバーズ及び各種助成金等は適用できません。

※天災、伝染病、その他出品者の責任に帰することのできない事由によりキャンセルする場合は、ジェットロにて文書で通知することにより、キャンセル料の支払いなく出品を中止できる場合がありますので、ご相談ください。

※自己都合によるキャンセルは、出品者の選考にて一定期間減点されます。

◆◇ジャパンパビリオンが提供するサービス（※）◆◇

通常枠（予定）	オープンスペース枠 / ニューチャレンジャー枠
<p>①出品スペース</p> <p>②統一デザインによる設営・装飾 （基礎設置備品/1小間あたり（予定））</p> <ul style="list-style-type: none"> ・社名表示板（1）（※※） ・鍵付展示台（1） ・商談テーブルセット（テーブル1、椅子3） ・展示棚（1） ・電源（500W）（1） ・ゴミ箱（1）（ビニール袋含む） <p>③共通設備等維持管理（一定量の電気代及びその工事費含む）</p> <p>④出品者バッジの提供（※※※）</p> <p>⑤来場者向けジャパンパビリオン広報資料作成</p> <p>⑥バイヤー向けジャパンパビリオン案内の作成・発信</p> <p>⑦情報提供（現地の日本食市場や見本市の効果的な活用方法等についての情報を提供します）</p> <p>⑧輸出準備サポート 事前開催するセミナー、個別相談会等にご参加ください。</p>	<p>①出品スペース（占有小間/スペースはありません）</p> <p>②統一デザインによる設営・装飾 （基礎設置備品/1枠あたり（予定））</p> <ul style="list-style-type: none"> ・社名表示板（1）（※※） ・鍵付展示台（1） ・展示棚（1） ・スツール（2） ・電源（500W）（1） ・ゴミ箱（1）（ビニール袋含む） <p>③～⑧左記通常枠に同じ</p> <p>⑨アシスタントアレンジ（ニューチャレンジャー枠のみ） ※希望者に対し、専属の通訳兼アシスタントをジェットロにて手配します。</p> <p>▼留意事項</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <u>原則、冷蔵庫、冷凍庫等大型の什器を含む備品は設置できません。</u> 自社スペースに設置する必要がある場合や、商談用テーブルセットを占有使用したい場合は、「通常枠」にお申し込み下さい（通常枠とオープンスペース枠の併願不可）。 ● 本枠における共同出品は認めておりません。
<p>※サービスの提供は、1枠毎のものとなります。主催者の規程あるいは締切りの関係等により、上記の一部サービスを受けられない場合があります。ジェットロパビリオン内の小間位置は、会場全体の基本構成、出品内容によりジェットロにて決定いたします。</p> <p>※※社名板やジャパンパビリオン広報資料等の各社の記載は、企業・団体・組織名のみとし、商品・ブランド名、キャッチフレーズ等は記載できません。</p> <p>※※※主催者の規程により、出品者バッジの発行枚数が制限される場合があります。</p>	
<p>ジェットロが提供するサービスに含まれないもの</p>	
<p>上記サービス以外に係る経費は、出品者にご負担いただきます。主なものは次のとおりです。</p> <p>①輸送に要する経費</p> <ul style="list-style-type: none"> — 輸出梱包及び展示会場までの通関・輸送費 — 見本市終了後、出品物の処理（還送・転送等）に係わる通関・輸送経費（※※※※） — 出品物に係わる輸入税、通関費用、その他公租公課、輸送保険料 <p>②共通で各ブースに用意する備品以外に出品者が独自に必要な設備・備品等の設置・借上、撤去等に要する経費</p> <p>③社員等の派遣に要する経費（渡航費、宿泊費等）</p> <p>④出品物の試食・試飲に係る費用（消耗品含む）</p> <p>⑤出品者専属の通訳・アシスタント手配・費用（ただし、ニューチャレンジャー枠出品者を除く）</p> <p>⑥出品物及び自社ブースに持ち込む出品者所有物に係る本見本市参加期間中の盗難保険料</p> <p>⑦海外旅行保険及び賠償責任保険</p> <p>⑧その他、前項「ジェットロが提供するサービス」に定める以外の経費</p>	

※※※JETROは、特定の輸送・通関業者を指定いたしません。出品物の輸送、通関等が確実に行われるよう、各出品者様がご自身の責任で手配願います。輸送通関費用は、必ず事前の見積り入手をお勧めします。なお、輸送・通関業者選定の際の参考として、見本市主催者のオフィシャルフォワードer及び日本での提携先等を例示します。また、見本市終了後の出品物は、自己責任にて廃棄、もしくは還送をお願いします。

<参考> 農林水産物・食品輸出協力企業リスト http://www.jetro.go.jp/industry/foods/trading_company_list/

◆◇お申し込みにあたっての留意事項、免責規程◆◇

<留意事項>

- (1) 本案内に記載されていない事項は、「海外見本市出品要綱」に準拠します。なお、本書と海外見本市出品要綱に矛盾がある場合には、本書の記載内容を優先します。
- (2) 本案内及び海外見本市出品要綱に定めのない事項に関しては、JETROがその対応を決定するものとし、政府の方針等により内容が変更される可能性がある旨あらかじめご了承ください。
- (3) 「出品申込書・承諾書」及び「申し込みフォーム」の内容に虚偽の記載をした場合は、申し込みを無効にすると同時に、本見本市へのご出品をお断りします。
- (4) 出品申込書に記載した内容について変更がある場合は、書面にてご通知ください。なお、申込締切日を過ぎてから内容を変更される場合、JETROはその内容によっては変更に応じられない場合がございます。
- (5) 複数小間（枠）の申し込みをいただいた場合、出品小間（枠）数を調整させていただく場合があります。
- (6) 出品募集締め切り後であっても、震災等による現地側規制の変更・強化があった場合は、出品ができなくなるケースがありますので、ご注意ください。
- (7) 相応の理由なしに出品をキャンセルされた場合や、実績報告書・アンケート・調査へご協力いただけない場合には、今後JETROが実施する事業の選定等において考慮される場合があります。
- (8) 会場全体の基本構成、出品位置は出品内容等によりJETROにて決定いたします。ご希望に沿えない場合がございますので、あらかじめご了承ください。
- (9) 自社スペースを転貸、売買、交換、譲渡することはできません。
- (10) 外国為替および外国貿易法などの国内法令に定めのある出品物の出品については、出品者の責任において事前に必要な許可等を取得してください。
(経済産業省安全保障貿易管理課ホームページ <http://www.meti.go.jp/policy/ampo>)
- (11) 出品物は国内法令及び現地法令に照らして適法に輸送して下さい。違反した場合は、今回または今後のご出品をお断りする場合がございます。
- (12) 日本からの食品・飲料の通関に時間がかかる場合もあるため、輸送については、十分ご留意願います。特に生鮮・冷蔵・冷凍品の出品を検討している場合にはご注意ください。
- (13) 見本市主催者の指定業者を装う者から出品者に対して、広告や宿泊手配等の勧誘が報告されています。詐欺的商法の可能性があるため十分注意願います。また、このような勧誘を受けた場合には、事務局にご報告願います。
- (14) 見本市参加期間の全日程を通じて商談に対応可能な担当者が、ブースにアテンドください。また、見本市最終日の終了時刻以前の撤収は認められません。
- (15) 輸出経験のない企業等については、見本市参加期間中の商談を円滑に進める一助とするため、JETROが実施する「商談スキルアップセミナー（無料）」を見本市へのご参加までに受講ください。
(JETRO HP イベント情報 セミナー・講演会 <https://www.jetro.go.jp/events/seminar.html>)

<免責規程>

- (1) 天災、交通機関の乱れ、現地の政情その他ジェトロの責任に帰する事のできない事由により関連事業の一部、または全部を中止せざるを得ない場合は、ジェトロは参加申し込み受領後であっても、当スケジュールの一部又は全部を変更または中止することがあります。その際、航空券代等のキャンセル料その他の経費・損害をジェトロが補填することは致しかねます。
- (2) 見本市会期中およびその前後を通じて発生した傷病、事故、盗難等のいかなる損害についても、ジェトロは一切の責任を負いかねます。
- (3) ご提供頂いた個人情報、事業実施のため、施工業者、現地バイヤー等の事業関係者に提供する場合があります。また、本見本市に関するプレスリリース、ジェトロホームページ等において、企業情報や出品物の情報等を公開する場合がございます。あらかじめご了承ください。

本事業の事務局お問い合わせ先

農林水産・食品部 農林水産・食品事業推進課 担当：濱中・岡崎

(TEL) 03-3582-5546 (FAX) 03-3582-7378 (E-mail) afb-fhc@jetro.go.jp

<ご参考：規制関連>

ジェトロウェブサイト「日本からの輸出に関する制度（国・地域別に見る）」

<https://www.jetro.go.jp/industry/foods/exportguide/country.html>

【輸出に関する規制関連のお問い合わせ】

農林水産物・食品輸出相談窓口

TEL：03-3582-5646 <受付時間>平日 9時～12時/13時～17時（祝祭日・年末年始を除く）

最寄りのジェトロでもご相談を受け付けています。（国内事務所一覧）<http://www.jetro.go.jp/jetro/japan/list/>